

ESTUDIO DEL RETRATO DE HERNAN CORTES, DE JUAN APARICIO QUINTANA, EN MEDELLIN

Investigación sobre el tema al que se refiere el título anterior, al ser atribuido este retrato a José Aparicio (#) por los señores: S. Andrés Ordás, C. González Tojairo, P. Mogollón Cano-Cortés y A. Navareño Mateos, en el libro «Testimonios artísticos de Medellín», editado por el Comité Regional de Extremadura en el V Centenario del Descubrimiento de América, 1985 (Salamanca).

INTRODUCCION O EXPOSICION DE LOS MOTIVOS

La semilla que dio fruto a este trabajo fue el también trabajo (y valga la redundancia), «Avatares, reverses y algo más... en la vida de Hernán Cortés», presentado al concurso «Nueva gente, Aventura 92», organizado por las Cajas de Ahorros Confederadas en 1985 y presentado por uno de nosotros. Fue la semilla u origen porque en su apartado «¿cómo era Hernán Cortés?» en la página 8, se hace referencia al retrato sobre la figura de este insigne extremeño en manos de Ramón Mélida hacia 1910, afirmando este profesor que en el Ayuntamiento de la Villa de Medellín está este retrato, y lo describe de la siguiente manera: «es un lienzo de 0,82 x 0,43 metros... etc...».

En este mencionado trabajo, hay una fotocopia (A.7.) del libro citado de Mélida con el epígrafe de «Recuerdos de Hernán Cortés» y lo cataloga con el número 28.22. En la fotocopia A.8. de este trabajo tenemos la fotografía del retrato al óleo de Juan Aparicio, que se catalogaría como realizado en 1960, y cuyo autor (Juan Aparicio) como pintor de Don Benito.

En el libro «Testimonios artísticos de Medellín» el profesor Andrés Ordás y colaboradores dicen en la página 15; debajo del retrato de Hernán Cortés: «De principios del siglo XIX, por el pintor J. Aparicio en el Ayuntamiento de Medellín». En su página 17: «la obra más significativa que conserva el Ayuntamiento de Medellín es, quizás, el retrato de Hernán Cortés, en óleo, sobre lienzo que mide 75 x 55 cms. En su parte inferior borrosa (lado derecho), la firma: J. Aparicio. Fue restaurado a principios de este siglo por Asterio Mañanón. Su autor es el famoso pintor neoclásico José Aparicio, nacido en 1773 en Alicante y muerto en Madrid en 1838...».

Hemos planteado, por tanto, una controversia; nosotros creemos que estamos ante un retrato al óleo de Hernán Cortés realizado por un pintor nacido y muerto en Don Be-

nito (1907-1964), en contraposición a lo expuesto por el profesor Andrés Bordás en su libro «Testimonios artísticos de Medellín».

II

BIOGRAFIA DE JUAN APARICIO QUINTANA

Nace en Don Benito, el 10 de enero de 1907.

Según un artículo publicado en el «Hoy»¹ sobre este pintor, es de ascendencia familiar humilde; aunque dicen que de niño fue pastor, no es verdad, pues según la familia (hija y hermana del pintor), Juan Aparicio era hijo de un mayoral y nieto de un pastor.

Nace en la calle Buena Vista, número 26, donde actualmente vive su hermana Isabel. Es el más pequeño de tres hijos, siendo los dos primeros hembras. Se casa a los 27 años y tiene 8 hijos, de los cuales viven 5.

Trabaja en la Escuela de Formación Profesional de Don Benito (antes llamada Escuela de Artes y Oficios), y aquí enseña su arte.

Pinta trabajos particulares en su casa, en la calle García Moreno, 3.

Desayuna todos los días a las 8 de la mañana y lee el ABC antes de comenzar a trabajar en su pintura, que lo hace hasta las 10 y media, que es cuando comienza sus clases en Formación Profesional. Llega también a ser el encargado de la biblioteca del centro, como rasgo de su interés por la cultura.

Parece ser que asiste en Madrid a la Escuela de Bellas Artes, donde recibe un premio especial.

No sabemos exactamente el tiempo que reside en Madrid (dicen que de 6 a 8 meses). Es ayudado por D. Francisco Valdés, la familia Ruiz y Solo de Zaldivar, para esta beca artística.

Consigue un diploma de la Escuela de Bellas Artes para poder dar clases en la Escuela de Artes y Oficios en Don Benito. Fue profesor de pintura, escultura y talla.

Según su hermana Isabel, Juan nace exactamente en la calle de la Virgen, pero enseguida se trasladaron a la de Buena Vista. Dice también que empezó a base de carboncillos, tomando como modelo a su familia y a su hermana.

Viajó mucho al Museo del Prado.

Su hija Lola Aparicio nos dice que su padre era muy introvertido y que pintaba en la segunda planta de la casa donde vivían (calle García Moreno).

Después de ir a Madrid y conseguir el citado Diploma, y cuando la Escuela de Artes y Oficios pasa a ser Maestría Industria, y con más de 20 años de trabajo en la misma, tuvo que dejar el pincel y dedicarse a dar clases en el taller de madera, lo que según su hija le hundió moralmente y llevó en parte a la muerte.

Muere el día 24 de noviembre de 1964 de infarto de miocardio.

En 1982, el Ayuntamiento de Don Benito puso el nombre de Juan Aparicio a una calle de la ciudad.

III

ESTUDIO DE INVESTIGACION DEL CUADRO

La fotografía que adjuntamos pertenece al cuadro que existen en el salón de actos (sala de sesiones), situado en la 2.^a planta del citado Ayuntamiento, que se ubica en la Plaza de Hernán Cortés.

El día 23 de junio de 1986 fuimos al Ayuntamiento de Medellín y desmontamos el

cuadro del marco en presencia del alcalde del pueblo, D. Damián Méndez Tello, y un vecino del lugar, D. Agustín Tello Arias, como testigos de nuestra actuación.

Se descubren papeles entre el bastidor del cuadro y el marco que parece ser que tienen como misión sujetarlo bien al marco, pues se ve que éste es un poco mayor que el bastidor del cuadro.

Estos papeles los abrimos y observamos que pertenecían, casi todos, a trozos de periódico (el ABC) del año 1957, y creemos que corresponden al 18 de marzo, pues dos trozos del periódico son esquelas mortuorias con esa fecha, exactamente cuatro, que adjuntamos en fotocopias al final del trabajo.

Otros trozos corresponden a la visita de la viuda del presidente de U.S.A. y a una botadura de un barco.

También a un accidente de tráfico, a un anuncio publicitario que está fechado para 1958, y otros restos de una fotocopia velada y a una nota con la letra, testificada por la hija de Juan Aparicio, donde en una de sus caras nombra la casa donde compraba sus pinturas (Madrid), y el número de tubos que utilizaba de pintura; por la otra cara hay unas cuantas, cuyos números son también reconocidos por la hija como de Juan Aparicio.

Hecha la fotocopia de los citados papeles, volvemos a colocarlos el 25 de junio de 1986 ante el policía municipal de Medellín, D. Joaquín Gallego Lozano.

Como podemos observar y en acuerdo con la biografía anteriormente citada, estos trozos corresponderían al diario que leía Juan Aparicio, y así, sus notas y manuscritos coinciden, según Lola Aparicio, con la caligrafía de su padre.

Se encuentra claramente la firma del autor, en contraposición de lo afirmado por el profesor Andrés Ordás y colaboradores en el libro «Testimonios artísticos de Medellín» en la página 17: «En su parte inferior derecha está borrosa la firma: J. Aparicio».

Lo que no estaba muy claro era la última grafía, por lo que uno de nosotros creyó ver un «26» en ella, y sin desmontar el cuadro, admitió esto como un posible «60», atribuyéndoselo a Juan Aparicio en 1960.

Pero el pasado junio se pudo apreciar, tras la limpieza, que no se trataba de un «6» como se veía, sino de una «Q» (seguida de un punto).

La limpieza se realizó con un algodón mojado en aguarrás, tan sólo en la zona donde había un polvillo oxidado pegado al estrato de pintura; se eliminó con el bisturí (hoja número 22).

Únicamente repetimos en la zona donde se entorpecía la visión de la grafía.

La toma de las muestras estratigráficas se realizó de la siguiente manera:

- Muestra pictórica (finísima capa de pintura) aprovechando la esquina superior derecha, rozada ya con el marco.
- Muestra de madera, tanto del bastidor como del marco, aprovechando también las ranuras de incisiones de alguna punta o diversas marcas.

El marco, por lo demás, se respetó enteramente sin más intervenciones.

El día 25 de junio de 1986 se toman las medidas del marco, siendo las siguientes: el cuadro mide 75 x 55 cms.; el marco 78 x 97 cms.; y el marco interior 54 x 74 cms., siendo la relación marco-bastidor del cuadro: en el largo 1,5 cms. y en el ancho 2 cms.

La apreciación en cuanto a la relación marco-bastidor, por tanto, es clara. La superioridad del marco se pone en entredicho su correspondencia con el lienzo y, si observamos la cita con Ramón Mérida veremos que dice que el lienzo mide 0,82 x 0,73 mts.; como podemos notar, evidentemente son distintos lienzos.

El que ve Mérida a principios del siglo XX, posiblemente fuese el original, que no coincide con el actual en las medidas, ya por este principio físico, ponemos en duda que sea el mismo, y esto apoya nuestra teoría en contra de la del profesor Andrés Ordás, a pesar de que en su página 17 indica la medida 75 x 55, que coincide con las nuestras, lo cual nos sorprende.

El 27 de junio de 1986 hablamos con el funcionario del Ayuntamiento de Medellín, D. Angel Barragán García, el cual recuerda que ese cuadro fue un encargo del Ayuntamiento a un pintor de Don Benito, y este encargo se pagó.

Se pasó a investigar el pago, y para ello se pidió permiso al secretario del Ayuntamiento para ver los archivos que existen en el mismo.

Enseguida buscamos el año 1957, basándonos en los recortes de periódico antes referidos, y comenzando por el mes de marzo del citado año, rápidamente se encontró el de junio de las «Cartas de Investigación de Pagos» que existen en el Ayuntamiento.

Sacamos fotocopia, que se adjuntan con la fecha del 30 de junio de 1957, con el número de asiento 159/159/159/6.º/1.º que corresponden a la intervención, caja, mantenimiento de pago, capítulo y artículo. La explicación del pago dice así:

«Al pintor de Don Benito D. Juan Aparicio Quintana, por importe de un retrato al óleo de Hernán Cortés, adquirido para el Salón de Sesiones del nuevo Ayuntamiento».

Y en el capítulo, haber del depositario, y en el concepto en metálico del presupuesto en pesetas, corresponde 1.948, voviéndose a repetir dicha cifra en el ordinario, capítulo 6: se pagó 1.948 Ptas. por el cuadro».

Otro dato importante es la investigación del segundo apellido, que al limpiarlo ha salido una «Q», que correspondería a Quintana.

La firma es idéntica a la que hay en otros lienzos en casa de su familia, coincidiendo totalmente, específicamente la «Q».

Su hijo Luis fue testigo de la pintura de este cuadro por los años 50.

El pago y el encargo de la obra por el Ayuntamiento de Medellín confirman nuestra teoría de una forma absoluta, y según versiones de la gente de Medellín, el cuadro original desapareció o se quemó en la Guerra Civil.

RESUMEN

- 1.- Las medidas 75 x 55, no coinciden con las que Ramón Mérida cita del cuadro que ve en Medellín a principios de siglo (1910).
- 2.- El segundo apellido del pintor Juan Aparicio, coincide con la grafía «Q» (Quintana), que hemos limpiado y apenas se veía.
- 3.- El pago y previo encargo del cuadro en 1957, el 30 de junio, por el Ayuntamiento de Medellín a Juan Aparicio Quintana sale de toda duda.
- 4.- Existen testigos de la pérdida del cuadro en la Guerra Civil.
- 5.- El estudio de pintura y maderas hablan de su falta de vejez, y son idénticos a los usados por Juan Aparicio Quintana en otros cuadros.
- 6.- La firma es idéntica a la que existe en otros cuadros del citado autor de Don Benito.
- 7.- Los papeles del ABC, dicen mucho de su autor y de su tiempo, que coinciden en el año 1957.
- 8.- Ningún tipo de restauración se ha realizado en el cuadro. En cambio, el profesor Andrés Ordás exponía lo contrario en el comienzo de nuestro trabajo.
- 9.- Adjuntamos las fotocopias, catalogación de la obra, estratigrafías de pintura y maderas, así como las fotografías de la obra.

CATALOGACION GENERAL DE LA OBRA

- TIPO DE OBRA: Pintura.
- AUTOR: Juan Aparicio Quintana.
- Firma: Sí.
- Documento público: Sí.
- Tradición oral: Sí.
- Obra indocumentada: No.
- Obra en colaboración: No.
- TEMA: Hernán Cortés.
- Retrato: Sí.
- CRONOLOGIA: 1957.
- Reseña en la obra: No.
- Documento público: Sí.
- Deducible por detalles: Sí.
- Referencias bibliográficas: Recortes ABC -1957-, "Cartas de investigación de pagos" del Ayuntamiento de Medellín.
- ESCUELA: Personal.
- MODALIDAD: Original.
- DISPOSICIONES ORIGINAL: Independiente.
- Observaciones: Para el Ayuntamiento de Medellín.
- TECNICA: Oleo.
- SOPORTE: Tela.
- MATERIA BASE: Lienzo.
- DIMENSIONES: 75x55 cms. cuadro.
- LOCALIZACION: Ayuntamiento de Medellín. Sala de sesiones.
- CATEGORIA ARTISTICA: Mala.
- ESTADO DE CONSERVACION: Bueno.
- FECHA DE RECONOCIMIENTO: 23-6-86.
- EQUIPO RESPONSABLE: Marisa de la Cruz Mera, Alejandro Curado Fuentes.

HOMENAJE POSTUMO A

Juan Aparicio Quintana

(1907 - 1964)



Exposición:

F. E. V. A. L.

del 18 al 22 de Febrero

Organizan:

lmo. Ayuntamiento, Foval y La Asociación
de Amigos de la Cultura Extremeña

DON BENITO, FEBRERO 1982

EXPLICACION DEL PAGO			HABER DEL DEPOSITARIO				ORDEN			
			Metálico del Presupuesto	Valores auxiliares del Presupuesto		Cap. 1.º Obligaciones generales	Cap. 2.º Representación municipal	Cap. 3.º Vigilancia y seguridad	Cap. 4.º	Cap. 5.º
				Metálico	Valores					
Partida	Concepto	Artículo	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
			227,500.34			30,339.34	2,190.84	772.85	11.73	
	Suma anterior									
	Suma anterior									
	admisión de nuevas viviendas por el ad-									
	quiridas en la Delegación de Hacienda									
	de Prodigio, para este presupuesto =		125.00							
	30 JUN 1951									
	A Juan, Juan, Juan, por cheque									
	arbitrio emitido para rescisión del mo-									
	dulario de este presupuesto =		86.53							
	30 JUN 1951									
	Al primer de bonificación Juan, Juan									
	miel, Juan, por un pago de un mto.									
	to al Pico de "Hermanos" apurados									
	para el Salto de Huesos del mto.									
	apuntamiento =		1948.00							
	30 JUN 1951									
	A Repetición "Manilla" de Valera									
	por un pago de los auxilios, mto.									
	en un pago de los auxilios con mto.									
	de esta cantidad para cubrir mto.									
	salario del mto. de mto. =		2,000.00							

Libro cuentas 1951. Cuentas de compra.

BIBLIOGRAFIA

1.-Andrés Ordás S. y otros. Testimonios artísticos de Medellín. Editado por el Comité Regional de Extremadura en el V Centenario del Descubrimiento de América. Salamanca, 1985.

2.-Curado Fuentes, Alejandro. «Avatares, reveses y algo más... en la vida de Hernán Cortés». Beca de asistencia al Aula Navegante de Estudios Iberoamericanos. Nueva Gente Aventura 92. Huelva, 26 de septiembre de 1985. Cajas de Ahorro Confederadas.

3.-Diario Regional «Hoy». 22-2-85.

4.-Ramón Mérida, José. Catálogo Monumental de España. Provincia de Badajoz. Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. Madrid. 1910.

5.-Medellín, Archivo Histórico del Ayuntamiento. Cartas de Investigación de Pagos. 1957.

(#) Pintor del siglo XVIII-XIX (neoclásico) de Alicante.

(1) Diario Regional «Hoy», 22-2-85

M.^a LUISA DE LA CRUZ MERA
Licenciada en Bellas Artes, Universidad
de Sevilla, especialidad «Conservación y
restauración de obras de arte» 1987.

ALEJANDRO CURADO FUENTES
Licenciado en Filología Inglesa,
Universidad de New México, USA 1987.
Actual Licenciado en Filología
Inglesa-USA.

Con fecha 15 de agosto de 1995, con motivo del desgaste de la cuerda que sujetaba el mencionado cuadro, este aparece en el suelo del Salón de Plenos del Ayto. Con la caída se desprenden varios pedazos de escayola del marco y se agrietan algunos tramos.

Por encargo del señor Alcalde Don José Antonio Cabezas Sánchez, el cuadro es trasladado a mi domicilio Plaz. de Santa Cecilia 17 A, para su restauración.

El lienzo está en buen estado no habiendo sufrido ningún desperfecto.

Procedo a restaurar la escayola de gran parte del lado inferior, con pasta de escayola, posteriormente una vez seca ésta paso a impermeabilizarla con Latex M20 y una vez seco lo pinto con pintura oro líquido. De la misma forma restauro todas las grietas que existen en el resto del marco quedando este restaurado.

Al observar el cuadro encontré un papel que hacía la función de acuñar y que al sacarlo se lo presenté a Don Luis Aparicio que identificó en él la letra de su padre Don Juan Aparicio Quintana, tanto en las cuentas por un lado como a la nota referente a un encargo de pinturas de óleo.

El cuadro es devuelto a su lugar de origen ya restaurado (con la misma nota manuscrita).

El día 23 de junio de 1997 llega a mis manos el libro XXII COLOQUIOS HISTÓRICOS DE EXTREMADURA prestado amablemente por Don Francisco García Sánchez Párroco e Historiador de Medellín, en él se registra el estudio realizado por Doña M^a Luisa de la Cruz Mena y Don Alejandro Curado Fuentes con la misma intención de aclarar la autoría del Cuadro a Don Juan Aparicio Quintana en 1957 en lugar de Don José Aparicio (1773-1838).

Este libro fue recibido por Don Francisco el día 17 de junio de 1997 y de él obtengo las fotocopias relativas al estudio mencionado haciendo entrega de ellas al Excmo. Ayuntamiento de Medellín.

María Angeles Inocencio Pulido

24-6-1997